



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/47/744
2 December 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок седьмая сессия
Пункт 117 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ КОНТРОЛЬНОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ В АНГОЛЕ

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 18	3
II. ПОЛОЖЕНИЕ С НАЧИСЛЕННЫМИ ВЗНОСАМИ	19	6
III. ДОБРОВОЛЬНЫЕ ВЗНОСЫ	20	7
IV. РАСХОДЫ КОНТРОЛЬНОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В АНГОЛЕ ЗА ПЕРИОД С 3 ЯНВАРЯ 1989 ГОДА ПО 31 ДЕКАБРЯ 1991 ГОДА	21	7
V. ДОКЛАД ОБ ИСПОЛНЕНИИ БЮДЖЕТА КОНТРОЛЬНОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В АНГОЛЕ II НА ПЕРИОД С 1 ЯНВАРЯ ПО 31 ДЕКАБРЯ 1992 ГОДА	22	7
VI. СМЕТЫ РАСХОДОВ КМООНА II НА ПЕРИОД С 1 НОЯБРЯ 1992 ГОДА ПО 31 ОКТЯБРЯ 1993 ГОДА	23 - 24	8
VII. ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ФИНАНСОВЫХ СРЕДСТВ	25 - 29	8
VIII. ЗАМЕЧАНИЯ	30 - 31	10
IX. РЕШЕНИЕ, КОТОРОЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ ПРИНЯТЬ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ НА ЕЕ СОРОК СЕДЬМОЙ СЕССИИ	32	10

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
<u>Приложения</u>	
I. Доклад об исполнении бюджета за период с 1 января по 31 октября 1992 года: сводная ведомость	12
II. Дополнительная информация об исполнении бюджета за период с 1 января по 31 октября 1992 года	16
III. Смета расходов на период с 1 ноября 1992 года по 31 октября 1993 года: сводная ведомость	20
IV. Дополнительная информация о смете расходов на период с 1 ноября 1992 года по 31 октября 1993 года	24
V. Утвержденное штатное расписание	33
VI. Расходы на содержание гражданского персонала и смежные расходы на период с 1 ноября 1992 года по 31 октября 1993 года	34
VII. А. Сводные данные о предоставленных ресурсах и оперативных расходах на мандатные периоды, заканчивающиеся 31 октября 1992 года, по состоянию на 31 октября 1992 года	35
В. Состояние денежной наличности на мандатные периоды, заканчивающиеся 31 октября 1992 года, по состоянию на 31 октября 1992 года	36
VIII. Распределение генераторов, транспортных средств, аппаратуры связи и сборных жилых конструкций по географическим точкам по состоянию на 31 октября 1992 года	37

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА) была учреждена Советом Безопасности его резолюцией 626 (1988) от 20 декабря 1988 года на период в 31 месяц начиная с 3 января 1989 года. Впоследствии на основании своих резолюций 43/231 от 16 февраля 1989 года, 44/190 от 21 декабря 1989 года и 45/246 от 21 декабря 1990 года Генеральная Ассамблея ассигновала на деятельность КМООНА в общей сложности 19 401 300 долл. США брутто (18 802 300 долл. США нетто). В своем докладе от 6 января 1991 года 1/ Генеральный секретарь информировал Совет Безопасности о том, что на 31 мая 1991 года КМООНА выполнила возложенный на нее мандат примерно за два месяца до окончания ее мандатного периода.

2. 8 мая 1991 года министр иностранных дел Анголы информировал Генерального секретаря о том, что правительство Анголы и Национальный союз за полную независимость Анголы (УНИТА) подписали 1 мая 1991 года ряд документов, в которых были сформулированы принципы установления мира в Анголе 2/. В этой связи к Генеральному секретарю была обращена просьба принять меры для обеспечения участия Организации Объединенных Наций в контроле за выполнением Соглашений об установлении мира в Анголе, на что обе стороны дали свое согласие. Генерального секретаря далее просили сообщить Совету Безопасности о необходимости продления присутствия КМООНА в Анголе до проведения всеобщих выборов, которые состоятся в период между сентябрем и ноябрем 1992 года.

3. Своей резолюцией 696 (1991) от 30 мая 1991 года Совет Безопасности постановил предоставить новый мандат КМООНА (отныне КМООНА II), как это было предложено Генеральным секретарем, в соответствии с Соглашениями об установлении мира в Анголе. Совет далее постановил учредить КМООНА II на период в 17 месяцев, т.е. с 1 июня 1991 года по 31 октября 1992 года. Вслед за этим Генеральная Ассамблея в своей резолюции 45/269 от 27 августа 1991 года ассигновала 49 467 000 долл. США брутто (49 132 900 долл. США нетто) на деятельность КМООНА II на 7-месячный период с 1 июня по 31 декабря 1991 года. Ассамблея далее постановила вычесть остаток ассигнований на деятельность КМООНА в объеме 1 421 658 долл. США брутто (1 351 258 долл. США нетто) за период с 3 января 1989 года по 31 мая 1991 года из суммы начисленных взносов государств-членов на деятельность КМООНА II на период с 1 июня по 31 декабря 1991 года.

4. В своей резолюции 46/195 А от 20 декабря 1991 года Генеральная Ассамблея ассигновала 42 876 720 долл. США брутто (42 062 000 долл. США нетто) на деятельность КМООНА II на период с 1 января по 31 октября 1992 года и, кроме того, уполномочила Генерального секретаря принять на себя обязательство на тот же период в размере, не превышающем 10 719 180 долл. США брутто (10 515 500 долл. США нетто) при условии получения предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

5. В докладе, представленном Совету Безопасности 3 марта 1992 года 3/, Генеральный секретарь напомнил, что Соглашения об установлении мира в Анголе предусматривают проведение свободных и справедливых выборов нового правительства под контролем международных наблюдателей за процессом выборов.

Генеральный секретарь также информировал Совет, в частности, о том, что он намеревался создать канцелярию Специального представителя по Анголе в Луанде в целях координации всей деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с мирным процессом в Анголе, и рекомендовал, чтобы мандат КМООНА II был расширен и в нее был включен Отдел по проведению выборов в целях наблюдения и контроля за процессом выборов в Анголе до его завершения в последнем квартале 1992 года.

6. В своей резолюции 747 (1992) от 24 марта 1992 года Совет Безопасности одобрил доклад Генерального секретаря 4/ и содержащиеся в нем рекомендации относительно оперативного плана по наблюдению за выборами со стороны Организации Объединенных Наций и расширения КМООНА II. Совет одобрил также создание в Луанде Канцелярии Специального представителя по Анголе и постановил также еще более расширить мандат КМООНА II и включить в нее отдел по проведению выборов в целях наблюдения и контроля за процессом выборов в Анголе на оставшийся срок действия ее нынешнего мандата до 31 октября 1992 года.

7. На своей возобновленной сорок шестой сессии Генеральная Ассамблея своей резолюцией 46/195 В от 31 июля 1992 года ассигновала на деятельность КМООНА II дополнительную сумму в 15 млн. долл. США брутто (14 млн. долл. США нетто), включая расходы, связанные с продлением ее мандата на период с 1 января по 31 октября 1992 года. Эти ассигнования включают сумму в 2 900 000 долл. США, выделенную с согласия Консультативного комитета в соответствии с положениями резолюции 46/187 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1991 года. Ассамблея постановила далее, что в случае возникновения дополнительных потребностей Генеральный секретарь может с предварительного согласия Консультативного комитета и дальше использовать свои полномочия по принятию обязательств, предоставленные ему согласно резолюции 46/195 А Генеральной Ассамблеи.

8. 18 сентября 1992 года Совет Безопасности, приняв к сведению новый доклад Генерального секретаря о КМООНА II 5/, выразил свою озабоченность в связи с ухудшением положения в Анголе. Одновременно Совет принял к сведению сообщение о том, что правительство и УНИТА договорились обратиться к Организации Объединенных Наций с просьбой продлить присутствие КМООНА в Анголе на переходный период после выборов. Совет заявил о своей готовности рассмотреть такую просьбу, если она будет основана на широкой поддержке в Анголе и если она будет предусматривать предоставление КМООНА мандата с четко определенными сферой полномочий и временными рамками 6/.

9. Выборы в Анголе состоялись 29 и 30 сентября 1992 года в соответствии с резолюцией 696 (1991) Совета Безопасности.

10. Совет Безопасности, озабоченный полученной им информацией о том, что одна из сторон мирных соглашений оспаривает результаты выборов, и тем, что некоторые представители высшего офицерского состава той же стороны заявили о своем намерении выйти из состава новых Ангольских вооруженных сил (АВС), постановил направить в Анголу специальную комиссию, состоящую из членов Совета, для поддержки претворения в жизнь мирных соглашений в тесном сотрудничестве со Специальным представителем Генерального секретаря 7/.

11. 19 октября 1992 года члены Специальной комиссии Совета, которая находилась в Анголе в период с 11 по 14 октября 1992 года, представили устный доклад Совету Безопасности. Совет выразил признательность членам Комиссии и приветствовал ее вклад в уменьшение напряженности в Анголе и в поиск решения проблем, возникших после выборов, состоявшихся 29 и 30 сентября 1992 года. Он также вновь призвал стороны выполнять все обязательства, принятые в рамках мирных соглашений, и воздерживаться от любых действий, которые могли бы усилить напряженность. Совет, в частности, с нетерпением ожидал рекомендаций Генерального секретаря в отношении вклада Организации Объединенных Наций в обеспечение завершения президентских выборов 8/.

12. 27 октября 1992 года Совет Безопасности в заявлении своего Председателя выразил серьезную обеспокоенность ухудшением политической обстановки и усилением напряженности в Анголе. Он также вновь заявил о своей готовности осуществить безотлагательные действия на основе рекомендаций, которые мог бы представить ему Генеральный секретарь в отношении вклада Организации Объединенных Наций в успешное завершение избирательного процесса 9/.

13. В письме от 29 октября 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности 10/ Генеральный секретарь информировал Совет о трудностях, возникших в Анголе после избирательного процесса, в том числе об отсутствии согласия между двумя участниками Соглашений об установлении мира в Анголе относительно проведения второго тура президентских выборов. Кроме того, обе стороны выразили пожелание, чтобы КМООНА II содействовала организации второго тура и контролю за его проведением. Совету также напомнили о просьбе правительства Анголы, которую оно направило 22 сентября 1992 года, продлить деятельность КМООНА II до 31 декабря 1992 года - срок, который, по мнению этого правительства, является разумным для завершения всего процесса демократизации в Республике Анголе. Ввиду возникших неопределенностей вынесение рекомендации Совету по этим вопросам было отложено.

14. В этих обстоятельствах Генеральный секретарь рекомендовал Совету продлить существующий мандат КМООНА II на промежуточный период до 30 ноября 1992 года. Эта рекомендация была сделана в надежде на то, что Генеральный секретарь будет в большей степени готов вынести конкретную рекомендацию относительно будущего мандата и численного состава КМООНА II как только будет обеспечено содействие обоих участников Соглашений об установлении мира в Анголе.

15. Совет Безопасности своей резолюцией 785 (1992) от 30 октября 1992 года утвердил рекомендацию Генерального секретаря о продлении на временной основе нынешнего мандата КМООНА II до 30 ноября 1992 года. Совет также просил Генерального секретаря представить ему к этой дате подробный доклад о положении в Анголе, а также долгосрочные рекомендации относительно мандата и численного состава КМООНА II вместе с их финансовыми последствиями.

16. В очередном докладе Совету Безопасности от 25 ноября 1992 года 11/ Генеральный секретарь представил Совету подробный доклад о положении в Анголе, который был запрошен в пункте 2 резолюции 785 (1992) Совета. В этом докладе Совету сообщалось, в частности, что 29 и 30 сентября 1992 года ангольский народ спокойно и в массовом порядке исполнил свой гражданский долг и ясно

продемонстрировал свою решимость добиться мира и демократии, приняв участие в избирательном процессе. В надлежащее время, после проведения необходимого расследования, Организация Объединенных Наций объявила, что, несмотря на некоторые недостатки и нарушения, в целом выборы были свободными и честными. Однако надежды, порожденные этим замечательным результатом, быстро улетучились. УНИТА выступил с заявлением о массовых и систематических подтасовках, вышел из состава недавно сформированных Ангольских вооруженных сил (АВС) и отказался признать результаты выборов. В последующие недели началась эскалация насилия, кульминационным моментом которого явились ожесточенные столкновения 31 октября и 1 ноября 1992 года, особенно в Луанде. При содействии Организации Объединенных Наций правительство и УНИТА договорились о прекращении огня с 1 ноября 1992 года, и обе стороны вновь заявили о своей приверженности миру и диалогу и выразили пожелание, чтобы международное сообщество помогло им перейти от слов к делу. Правительство и УНИТА также сообщили Специальному представителю Генерального секретаря, что они хотели бы, чтобы КМООНА расширила свое присутствие для создания в течение примерно шести месяцев условий для проведения второго тура президентских выборов и успешного завершения мирного процесса.

17. Ввиду предпринимаемых в настоящее время усилий по активизации и укреплению мирного процесса Генеральный секретарь не смог представить Совету Безопасности долгосрочные рекомендации, как это предлагается в пункте 2 резолюции 785 (1992). Соответственно, Генеральный секретарь рекомендовал Совету продлить срок действия нынешнего мандата КМООНА II на дополнительный двухмесячный период, т.е. до 31 января 1993 года, и заявил о своем намерении представить к этому времени новый доклад с рекомендациями относительно будущего участия Организации Объединенных Наций в мирном процессе в Анголе.

18. По состоянию на 27 ноября 1992 года Совет Безопасности еще не принял никакого решения относительно вынесенной Генеральным секретарем рекомендации о продлении нынешнего мандата КМООНА II на дополнительный период до 31 января 1993 года.

II. ПОЛОЖЕНИЕ С НАЧИСЛЕННЫМИ ВЗНОСАМИ

19. В приводимой ниже таблице содержится сводная информация о положении с полученными и невыплаченными начисленными взносами с учетом причитающихся государствам средств по состоянию на 31 октября 1992 года. Как видно из таблицы, общая сумма невыплаченных государствами-членами начисленных взносов КМООНА (699 400 долл. США) и КМООНА II (22 732 600 долл. США) составляет 23 432 000 долл. США.

Положение со взносами с момента создания КМООНА (3 января 1989 года)
по состоянию на 31 октября 1992 года

(В тыс. долл. США, округленно)

	<u>КМООНА</u>	<u>КМООНА II</u>	<u>Итого</u>
Ассигнованная сумма	19 401,3	107 343,7	126 745,0
<u>Минус:</u> Средства, причитающиеся государствам-членам	<u>(415,5)</u>	<u>(2 877,3)</u>	<u>(3 292,8)</u>
Сумма начисленных взносов	<u>18 985,8</u>	<u>104 466,4</u>	<u>123 452,2</u>
Полученные платежи	<u>18 286,4</u>	<u>81 733,8</u>	<u>100 020,2</u>
Невыплаченный остаток	<u>699,4</u>	<u>22 732,6</u>	<u>23 432,0</u>

III. ДОБРОВОЛЬНЫЕ ВЗНОСЫ

20. В пункте 10 резолюции 46/195 В от 31 июля 1992 года Генеральная Ассамблея предложила государствам-членам делать добровольные взносы на содержание КМООНА II как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок. Правительство Швейцарии по-прежнему обеспечивало предоставление самолета скорой помощи для репатриации, при необходимости, раненых или заболевших во время исполнения своих обязанностей. В течение периода, закончившегося 31 октября 1992 года, Миссия этими услугами не пользовалась.

IV. РАСХОДЫ КОНТРОЛЬНОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
В АНГОЛЕ ЗА ПЕРИОД С 3 ЯНВАРЯ 1989 ГОДА ПО 31 ДЕКАБРЯ
1991 ГОДА

21. Как показывают данные об учтенных расходах КМООНА за период с 3 января 1989 года по 31 мая 1991 года, пересмотренный свободный остаток средств составляет 2 492 300 долл. США брутто (2 397 900 долл. США нетто), состоящий из 931 000 долл. США брутто (896 300 долл. США нетто) на мандатный период с 3 января 1989 года по 2 августа 1991 года (КМООНА) и 6900 долл. США брутто (2000 долл. США нетто) на мандатный период с 1 июня по 31 декабря 1991 года (КМООНА II). Изменения в свободном остатке средств объясняются главным образом тем, что выплаты по требованиям оказались меньше первоначально предусматривавшейся суммы.

V. ДОКЛАД ОБ ИСПОЛНЕНИИ БЮДЖЕТА КОНТРОЛЬНОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В АНГОЛЕ II НА ПЕРИОД С 1 ЯНВАРЯ ПО
31 ОКТЯБРЯ 1992 ГОДА

22. В приложении I приводятся с разбивкой по статьям бюджета данные о первоначальных ассигнованиях, выделенных КМООНА II для осуществления ее первоначального и расширенного мандатов на период с 1 января по 31 октября

/...

1992 года. Отмечается, что для этого мандатного периода требуются дополнительные ассигнования в сумме 1 260 400 долл. США брутто и нетто. Дополнительная информация с подробным описанием расходов по каждой статье дается в приложении II.

VI. СМЕТЫ РАСХОДОВ КМООНА II НА ПЕРИОД С 1 НОЯБРЯ 1992 ГОДА ПО 31 ОКТЯБРЯ 1993 ГОДА

23. Объем сметных расходов на период с 1 ноября 1992 года по 31 октября 1993 года с учетом сохранения существующих обязанностей КМООНА II составляет 71 995 500 долл. США брутто (68 872 200 долл. США нетто) и показан в столбце 2 приложения III, а соответствующая дополнительная информация дана в приложении IV. В приложении V приведено утвержденное штатное расписание КМООНА II, а подробная информация о гражданском персонале и связанных с ним расходах приведена в приложении VI. В приложении VII приведены сводные данные о предоставленных ресурсах и оперативных расходах, а также о состоянии наличности на мандатные периоды, заканчивающиеся 31 октября 1992 года. В приложении VIII приводятся данные о количестве оборудования КМООНА и его распределении по географическим точкам.

24. Как указано в пункте 18 выше, Совет Безопасности еще не принял решение о продлении на дополнительный двухмесячный период, т.е. до 31 января 1993 года, нынешнего мандата КМООНА II, как было рекомендовано Генеральным секретарем. Поэтому в ожидании решения Совета о продлении мандата КМООНА II и последующего доклада Генерального секретаря с его рекомендациями относительно будущего участия Организации Объединенных Наций в мирном процессе в Анголе Генеральной Ассамблее на ее нынешней сессии предлагается выделить ассигнования на содержание КМООНА II на период после 30 ноября 1992 года по ставке, не превышающей 5 999 625 долл. США брутто (5 739 350 долл. США нетто) в месяц при условии получения предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам до представления в установленном порядке пересмотренной сметы расходов Генеральной Ассамблее.

VII. ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ФИНАНСОВЫХ СРЕДСТВ

A. Применение статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций

25. В своей резолюции 45/265 от 17 мая 1991 года Генеральная Ассамблея одобрила в отношении Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ) специальную процедуру в связи с применением положений 4.3 и 4.4 статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций. В этой резолюции Ассамблея распространила на ЮНТАГ специальную процедуру, которая была утверждена в отношении Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (ЧВС ООН/СООННР) в резолюции 33/13 F Ассамблеи от 14 декабря 1978 года, Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) - в резолюции 34/9 С Ассамблеи от 17 декабря 1979 года и Ирано-

иракской группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций (ИИГВНООН) – в резолюции 45/245 Ассамблеи от 21 декабря 1990 года. В своем докладе Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии о ЧВС ООН/СООННР (А/С.5/33/45) Генеральный секретарь отметил, в частности, что обязательства перед правительствами, предоставляющими войска, нельзя погасить в сроки, предусмотренные в финансовом положении 4.3. Аналогичная ситуация сложилась в настоящее время и в отношении КМООНА, в том что касается обязательств, связанных с оплатой путевых расходов военных наблюдателей, а также выплат в случае смерти и потери трудоспособности. Счета КМООНА ведутся в настоящее время по мандатным периодам, на которые выделены отдельные ассигнования.

26. В соответствии с утвержденными специальными процедурами ассигнования, необходимые для погашения обязательств перед правительствами, предоставляющими Миссии военный персонал и/или материально-техническое обеспечение, сохраняются и после истечения сроков, предусмотренных в финансовых положениях 4.3 и 4.4, а именно:

a) в конце 12-месячного периода, предусмотренного в положении 4.3, любые непогашенные обязательства за рассматриваемый финансовый период по полученным от правительств товарам и услугам, в отношении которых получены требования или действуют установленные ставки возмещения, переносятся на счета к оплате; такие счета к оплате учитываются по Специальному счету до наступления фактического платежа;

b) любые другие непогашенные обязательства за рассматриваемый финансовый период по полученным от правительств товарам и услугам, а также другие обязательства перед правительствами, в отношении которых требования еще не получены, остаются в силе в течение дополнительного четырехлетнего периода по истечении 12-месячного срока, предусмотренного в положении 4.3;

i) требования, полученные в течение этого четырехлетнего периода, удовлетворяются, при необходимости, в соответствии с положениями пункта a настоящего приложения;

ii) в конце этого дополнительного четырехлетнего периода любые непогашенные обязательства аннулируются, а не использованный к этому времени остаток по любым ассигнованиям прошлого периода подлежит возврату.

27. Предлагается, чтобы постоянно действующее решение, зафиксированное в приложении к резолюции 45/265 Генеральной Ассамблеи и изложенное в пункте 26 выше, было распространено на КМООНА и применялось по отношению к ней.

В. Предоставленные ресурсы и оперативные расходы на период с 3 января 1989 года по 31 октября 1992 года

28. В приложении VII к настоящему докладу содержатся сведения о ресурсах, предоставленных в распоряжение КМООНА, включая КМООНА II с момента ее учреждения по 31 октября 1992 года, в сумме 126 745 020 долл. США брутто (123 997 200 долл. США нетто), в том числе 19 401 300 долл. США брутто

(18 802 300 долл. США нетто) для КМООНА и 107 343 720 долл. США брутто (105 194 900 долл. США нетто) для КМООНА II. На тот же период предусмотрены оперативные расходы в сумме 125 513 100 долл. США брутто (122 857 700 долл. США нетто), в том числе 16 915 900 долл. США брутто (16 404 400 долл. США нетто) для КМООНА и 108 597 200 долл. США брутто (106 453 300 долл. США нетто) для КМООНА II. В приложении приведены также данные о средствах, подлежащих выплате государствам-членам в счет их начисленных взносов, в общей сумме 1 421 700 долл. США брутто (1 351 300 долл. США нетто), а также данные о процентах и прочих поступлениях в сумме 889 600 долл. США.

29. Иначе говоря, отрицательное сальдо в сумме 21 947 900 долл. США отражено в настоящее время в Специальном счете КМООНА по состоянию на 31 октября 1992 года, как это показано в пункте III приложения VII.В. Для покрытия потребностей КМООНА II в оперативной наличности со Специального счета ЮНТАГ были заимствованы средства в сумме 9,7 млн. долл. США на Специальный счет КМООНА. С учетом этого обстоятельства, а также сохраняющегося ненадежного положения с финансированием Миссии Генеральный секретарь рекомендует не принимать на данном этапе никаких мер в отношении процентов и прочих поступлений в сумме 889 600 долл. США (приложение VII.В, пункт 1b) и сохранить эту сумму на Специальном счете КМООНА до получения невыплаченных начисленных взносов. Генеральный секретарь также призывает все государства-члены как можно скорее выплатить свои просроченные начисленные взносы.

VIII. ЗАМЕЧАНИЯ

30. На основе доклада о финансировании КМООНА (A/45/718) от 16 ноября 1990 года Генеральная Ассамблея в своей резолюции 45/246 утвердила предложение о том, чтобы оборудование, соответствующее установленным стандартам или считающееся совместимым с имеющимся оборудованием, или такое оборудование, которое, вероятно, может быть использовано при проведении операций по поддержанию мира в будущем, по завершении КМООНА было переведено в резерв. Предметы, не отвечающие критерию, будут отчуждаться на местах. В свете нового мандата, на основе которого учреждена КМООНА II, а также недавнего продления существующего мандата на временный период до 30 ноября 1992 года оборудование было оставлено в районе Миссии. Соответственно, доклад об отчуждении имущества будет представлен Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам и Генеральной Ассамблее позже.

31. Никаких ассигнований на расходы, связанные с прекращением операций Миссии, и на отчуждение ее имущества в смете расходов на период, начинающийся 1 ноября 1992 года, не предусматривается.

IX. РЕШЕНИЕ, КОТОРОЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ ПРИНЯТЬ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ НА ЕЕ СОРОК СЕДЬМОЙ СЕССИИ

32. В связи с финансированием КМООНА II необходимо, по-видимому, принять следующие меры:

/...

a) ассигновать и распределить дополнительную сумму в 1 260 400 долл. США брутто и нетто на операцию КМООНА II на период с 1 января по 31 октября 1992 года. Таким образом, общий объем ассигнований на указанный период составит 59 137 100 долл. США брутто (57 322 400 долл. США нетто);

b) ассигновать и распределить дополнительную сумму в 5 999 625 долл. США брутто (5 739 350 долл. США нетто) для содержания КМООНА II на период с 1 ноября по 30 ноября 1992 года;

c) ассигновать 11 990 250 долл. США брутто (11 478 700 долл. США нетто) в случае, если Совет Безопасности согласится продлить существующий мандат КМООНА II на новый двухмесячный период, т.е. до 31 января 1993 года в соответствии с рекомендацией Генерального секретаря, изложенной в пункте 24;

d) в отношении периода после 31 января 1993 года предусмотреть ассигнование, выделение и/или разрешение на принятие обязательств в отношении средств, в зависимости от случая, на содержание КМООНА II в размере 5 999 625 долл. США брутто (5 739 350 долл. США нетто) в месяц и распределение таких сумм, в случае если Совет Безопасности примет решение о продлении мандата КМООНА II после указанного срока;

e) принять решение о сохранении процентов и прочих поступлений на Специальном счете КМООНА с учетом невыплаченных начисленных взносов;

f) принять решение о том, чтобы специальная процедура в отношении статьи IV Финансовых положений, которая подробно изложена в пункте 26, применялась также в отношении КМООНА.

Примечания

- 1/ S/22678.
- 2/ См. S/22609, приложение.
- 3/ S/23671.
- 4/ S/23671 и Add.1.
- 5/ S/24556.
- 6/ S/24573.
- 7/ S/24623.
- 8/ S/24683.
- 9/ S/24720.
- 10/ S/24736.
- 11/ S/24858.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе
(КМООНА II)

Доклад об исполнении бюджета за период с 1 января по
31 октября 1992 года

Сводная ведомость

(В тыс. долл. США)

	<u>Первоначальные</u> <u>ассигнования</u> (1)	<u>Расходы</u> (2)	<u>Экономия/</u> <u>(перерасход)</u> (3)
1. <u>Военные наблюдатели</u>			
Суточные членов Миссии	8 720,0	9 164,7	(444,7)
Путевые расходы в связи с официальными поездками	2 285,0	1 156,3	1 128,7
Пособие на экипировку	<u>60,0</u>	<u>60,0</u>	<u>0,0</u>
	11 065,0	10 381,0	684,0
2. <u>Расходы по гражданскому персоналу</u>			
a) <u>Гражданская полиция</u>			
Суточные членов Миссии	2 300,0	2 498,4	(198,4)
Путевые расходы в связи с официальными поездками	820,0	463,0	357,0
Пособие на экипировку	<u>20,0</u>	<u>20,0</u>	<u>0,0</u>
	3 140,0	2 981,4	158,6
b) <u>Гражданские наблюдатели за процессом выборов</u>			
Суточные членов Миссии	327,0	298,1	28,9
Путевые расходы в связи с официальными поездками	<u>1 000,0</u>	<u>956,6</u>	<u>43,4</u>
	1 327,0	1 254,7	72,3
c) <u>Международный и местный персонал</u>			
Оклады международного персонала	5 300,0	4 720,9	579,1
Оклады местного персонала	1 300,0	1 394,3	(94,3)
Консультанты	4 400,0	3 223,8	1 176,2
Суточные членов Миссии	3 891,0	3 553,4	337,6
			/...

	<u>Первоначальные ассигнования</u> (1)	<u>Расходы</u> (2)	<u>Экономия/ (перерасход)</u> (3)
Путевые расходы в связи с официальными поездками	80,2	168,4	(88,2)
	14 971,2	13 060,8	1 910,4
Итого по статье 2	19 438,2	17 296 9	2 141,3
3. Помещения			
Аренда помещений	2 411,0	3 340,8	(929,8)
Эксплуатация помещений	1 111,9	909,2	202,7
Коммунальные услуги	440,9	407,2	33,7
Сборные сооружения	120,0	673,1	(553,1)
	4 083,8	5 330,3	(1 246,5)
4. Расходы на транспорт			
Закупка автотранспортных средств	1 200,0	1 365,6	(165,6)
Аренда автотранспортных средств	85,0	480,5	(395,5)
Ремонт и техническое обслуживание	327,0	542,0	(215,0)
Горюче-смазочные материалы	342,0	477,3	(135,3)
Авторемонтное оборудование	30,0	59,2	(29,2)
Страхование транспортных средств	33,4	21,7	11,7
	2 017,4	2 946,3	(928,9)
5. Расходы на воздушный транспорт			
a) Вертолеты			
Базовые расходы на аренду	7 803,6	9 369,3	(1 565,7)
Стоимость передислокации	252,0	0,0	252,0
Авиационное топливо	704,2	639,0	65,2
	8 759,8	10 008,3	(1 248,5)
b) Самолеты			
Базовые расходы на аренду	4 833,0	5 200,0	(367,0)
Стоимость передислокации	42,4	0,0	42,4
Авиационное топливо	1 114,8	912,1	202,7
	5 990,2	6 112,1	(121,9)
Итого по статье 5	14 750,0	16 120,4	(1 370,4)

/...

	<u>Первоначальные ассигнования</u> (1)	<u>Расходы</u> (2)	<u>Экономия/ (перерасход)</u> (3)
6. <u>Оборудование и услуги связи</u>			
Оборудование связи	700,0	556,9	143,1
Запасные части для генераторов Принадлежности и запасные части для оборудования связи	190,4	148,7	41,7
Оборудование для технического обслуживания и ремонта	204,6	168,0	36,6
Электротехнические принадлежности	5,5	5,4	0,1
Коммерческие услуги связи	69,0	100,9	(31,9)
	<u>168,5</u>	<u>198,0</u>	<u>(29,5)</u>
	1 338,0	1 177,9	160,1
7. <u>Прочее оборудование</u>			
Канторская мебель и оргтехника	377,8	270,9	106,9
Оборудование для жилых помещений	37,3	0,0	37,3
Прочее оборудование, разное	74,3	124,7	(50,4)
Техническое обслуживание, запасные части, разное оборудование	<u>25,4</u>	<u>34,1</u>	<u>(8,7)</u>
	514,8	429,7	85,1
8. <u>Предметы снабжения и услуги</u>			
Внешняя ревизия	10,4	10,4	0,0
Представительские расходы	4,0	8,8	(4,8)
Услуги по контрактам	271,5	478,5	(207,0)
Медицинское обслуживание и медосмотры	61,0	66,1	(5,1)
Предметы медицинского назначения	84,2	92,8	(8,6)
Канцелярские и конторские принадлежности	88,8	217,0	(128,2)
Подписка на периодические издания	5,0	0,0	5,0
Средства санитарии и моющие средства	56,3	69,1	(12,8)
Требования и выплаты	4,8	15,5	(10,7)
Обмундирование и экипировка	23,0	14,2	8,8
Прочие предметы снабжения и услуги	<u>391,0</u>	<u>719,5</u>	<u>(328,5)</u>
	1 000,0	1 691,9	(691,9)
9. <u>Фрахт и плата за перевозку</u>			
	292,3	385,5	(93,2)

/...

	<u>Первоначальные ассигнования</u> (1)	<u>Расходы</u> (2)	<u>Экономия/ (перерасход)</u> (3)
10. <u>Пособия в случае смерти и потери трудоспособности</u>	200,0	200,0	0,0
11. <u>Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира</u>	1 272,5	1 272,5	0,0
12. <u>Комплексная система управленче- ской информации</u>	90,0	90,0	0,0
13. <u>Налогообложение персонала</u>	<u>1 814,7</u>	<u>1 814,7</u>	<u>0,0</u>
ИТОГО БРУТТО по статьям 1-13	<u>57 876,7</u>	<u>59 137,1</u>	<u>(1 260,4)</u>
14. <u>Поступления по плану налого- обложения персонала</u>	<u>(1 814,7)</u>	<u>(1 814,7)</u>	<u>0,0</u>
ИТОГО НЕТТО	<u>56 062,0</u>	<u>57 322,4</u>	<u>(1 260,4)</u>

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II)

Дополнительная информация об исполнении бюджета за период
с 1 января по 31 октября 1992 года

(В долл. США)

Экономия/
(перерасход)

1. Расходы по военному персоналу

а) Военные наблюдатели 648 000

Запланированная сумма сэкономленных средств в размере 1 128 700 долл. США за счет неиспользования ассигнований на путевые расходы военных наблюдателей в связи с репатриацией оказалась меньше, поскольку в результате продления мандата КМООНА II возникли дополнительные потребности в сумме 444 700 долл. США на миссионские суточные.

2. Расходы по гражданскому персоналу

а) Гражданская полиция 158 600

Запланированная сумма сэкономленных средств в размере 357 000 долл. США за счет неиспользования ассигнований на путевые расходы гражданской полиции в связи с репатриацией оказалась меньше, поскольку в результате продления мандата КМООНА II возникли дополнительные потребности в сумме 198 400 долл. США на миссионские суточные.

б) Гражданский персонал по наблюдению за
проведением выборов 72 300

Предусматривается экономия средств на общую сумму 72 300 долл. США по статьям "Миссионские суточные" (28 900 долл. США) и "Служебные поездки" (43 400 долл. США).

в) Сотрудники, набираемые на международной и
местной основе 1 910 400

В результате задержки с развертыванием утвержденного персонала запланированная сумма сэкономленных средств в размере 2 092 900 долл. США по статьям "Оклады сотрудников, набираемых на международной основе" (579 100 долл. США), "Общие расходы по персоналу" (1 176 200 долл. США) за счет отчасти неиспользования ассигнований на путевые расходы в

/...

Экономия/
(перерасход)

связи с репатриацией и миссионских суточных (337 600 долл. США) оказалась меньшей, поскольку возникли дополнительные потребности в сумме 182 500 долл. США по статьям "Оклады сотрудников, набираемых на местной основе" (94 300 долл. США) и "Официальные поездки" (88 200 долл. США).

3. Служебные и жилые помещения

(1 246 500)

Дополнительные потребности в сумме 1 482 900 долл. США по этой статье обусловлены арендой помещений (929 800 долл. США), так как целый ряд сотрудников миссии в Луанде были размещены в гостиницах и были арендованы дополнительные помещения для персонала по наблюдению за проведением выборов, а также сборные сооружения (553 100 долл. США), поскольку потребности по этой статье оказались большими, чем предусматривалось бюджетом. Этот перерасход средств был частично компенсирован экономией в сумме 236 400 долл. США по статьям "Эксплуатация помещений" (202 700 долл. США) и "Коммунальные расходы" (33 700 долл. США).

4. Закупка транспортного оборудования

(928 900)

Превышение расходов в сумме 940 600 долл. США по статьям: "Приобретение транспортных средств" (165 600 долл. США), "Аренда транспортных средств" (395 500 долл. США), "Ремонт и техобслуживание" (215 000 долл. США), "Горюче-смазочные материалы" (135 300 долл. США) и "Оборудование для авторемонтной мастерской" (29 000 долл. США) было частично компенсировано экономией средств в сумме 11 700 долл. США на страхование транспортных средств.

Перерасход средств по статье "Закупки транспортных средств" обусловлен более высокими, чем было первоначально предусмотрено в бюджете, тарифами за фрахт и колебаниями валютных курсов. В результате аренды 19 автомобилей в мае, июне и июле 1992 года - в период ожидания поставок автомобилей, заказанных для КМООНА, а также аренды 13 автомобилей и 6 микроавтобусов после июля 1992 года по статье "Аренда транспортных средств" отмечен перерасход.

5. Воздушно-транспортные операции

а) Эксплуатация вертолетов

(1 248 500)

Запланированный перерасход средств в сумме 1 565 700 долл. США по статье "Основные расходы на аренду" в результате того, что в указанный период количество

/...

Экономия/
(перерасход)

летных часов превысило количество, предусматривавшееся первоначально, был частично компенсирован экономией средств в сумме 317 200 долл. США по статьям "Расходы, связанные с прекращением аренды" (252 000 долл. США) и "Авиационное топливо" (65 200 долл. США).

Дополнительные 105 часов летного времени приходятся на полеты 12 вертолетов в феврале 1992 года в период разбивки лагерей в районе региональной штаб-квартиры; дополнительные 579 часов летного времени приходятся на июль и август - в период развертывания персонала Отдела по выборам и регистрации избирателей. В сентябре, во время выборов, количество летного времени сверх запланированного составило 425 часов.

b) Самолеты

(121 900)

Запланированный перерасход средств в сумме 367 000 долл. США по статье "Основные расходы по аренде" в связи с дополнительными часами летного времени был частично компенсирован экономией средств в сумме 245 100 долл. США по статье "Расходы, связанные с прекращением аренды" (42 400 долл. США) и "Авиационное топливо" (202 700 долл. США).

6. Аппаратура связи и услуги в области связи

160 100

Запланированная сумма экономии средств в размере 221 500 долл. США по статье "Аппаратура связи" (143 100 долл. США), "Запасные части к генераторам" (41 700 долл. США), "Принадлежности и запасные части для средств связи" (36 600 долл. США) и "Оборудование для технического обслуживания и ремонтных работ" (100 долл. США) оказалась меньшей, поскольку возникли дополнительные потребности в сумме 61 400 долл. США по статьям "Принадлежности для электрооборудования" (31 900 долл. США) и "Коммерческая связь" (29 500 долл. США).

7. Прочие виды оборудования

85 100

Запланированная сумма сэкономленных средств в размере 144 200 долл. США по статьям "Канторская мебель и оборудование" (106 900 долл. США) и "Бытовое оборудование" (37 300 долл. США) оказалась меньшей, поскольку возникли дополнительные потребности в сумме 59 100 долл. США по статьям "Прочие виды оборудования" (50 400 долл. США) и "Эксплуатация помещений, запасные части, прочее оборудование" (8700 долл. США).

/...

Экономия/
(перерасход)

8. Материалы и услуги (691 900)

Запланированный перерасход средств в сумме 705 700 долл. США по статьям "Официальные представительские расходы" (4800 долл. США), "Услуги по контрактам" (207 000 долл. США), "Медицинское обслуживание и медосмотры" (5100 долл. США), "Предметы медицинского назначения" (8600 долл. США), "Канцелярские и конторские принадлежности" (128 200 долл. США), "Санитарно-гигиенические и моющие средства" (12 800 долл. США), "Требования и выплаты" (10 700 долл. США) и "Прочие принадлежности и услуги" (328 500 долл. США) был частично компенсирован экономией средств в сумме 13 800 долл. США по статьям "Подписные издания" (5000 долл. США) и "Обмундирование и экипировка" (8800 долл. США).

9. Фрахт и перевозки (93 200)

Перерасход в сумме 93 200 долл. США по статье "Фрахт и перевозки" объясняется более высокими, нежели предусмотренные первоначально, фактическими затратами.

10. Пособия в случае смерти и потери трудоспособности -

Выделенной суммы должно быть вполне достаточно для удовлетворения возможных требований.

11. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира -

Утвержденная сумма была переведена на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира.

12. Налогообложение персонала -

Выделенная сумма была использована полностью.

13. Поступления по плану налогообложения персонала -

Эта сумма обусловлена статьей 12 выше.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе
(КМООНА II)

Смета расходов на период с 1 ноября 1992 года по
31 октября 1993 года

Сводная ведомость

(В тыс. долл. США)

	<u>Расходы на</u> <u>период с</u> <u>1 января по</u> <u>31 октября</u> <u>1992 года</u> <u>(1)</u>	<u>Смета расхо-</u> <u>дов на период</u> <u>с 1 ноября</u> <u>1992 года по</u> <u>31 октября</u> <u>1993 года</u> <u>(2)</u>
1. <u>Военные наблюдатели</u>		
Суточные членов Миссии	9 164,7	11 160,4
Путевые расходы в связи с официальными поездками	1 156,3	2 620,8
Пособие на экипировку	<u>60,0</u>	<u>72,8</u>
	10 381,0	13 854,0
2. <u>Расходы по гражданскому персоналу</u>		
а) <u>Гражданская полиция</u>		
Суточные членов Миссии	2 498,4	3 863,2
Путевые расходы в связи с официальными поездками	463,0	907,2
Пособие на экипировку	<u>20,0</u>	<u>25,2</u>
	2 981,4	4 795,6
б) <u>Гражданские наблюдатели за процессом выборов</u>		
Суточные членов Миссии	298,1	0,0
Путевые расходы в связи с официальными поездками	<u>956,6</u>	<u>0,0</u>
	1 254,7	0,0

/...

	Расходы на период с 1 января по 31 октября 1992 года <u>(1)</u>	Смета расхо- дов на период с 1 ноября 1992 года по 31 октября 1993 года <u>(2)</u>
с) <u>Международный и местный персонал</u>		
Оклады международного персонала	4 720,9	9 452,2
Оклады местного персонала	1 394,3	1 758,9
Общие расходы по персоналу	3 223,8	6 062,1
Суточные членов Миссии	3 553,4	6 419,9
Путевые расходы в связи с официальными поездками	<u>168,4</u>	<u>78,0</u>
	13 060,8	23 771,1
Итого по статье 2	17 296,9	28 566,7
3. <u>Помещения</u>		
Аренда помещений	3 340,8	3 319,2
Эксплуатация помещений	909,2	798,0
Коммунальные услуги	407,2	410,4
Сборные сооружения	<u>673,1</u>	<u>0,0</u>
	5 330,3	4 527,6
4. <u>Расходы на транспорт</u>		
Закупка автотранспортных средств	1 365,6	0,0
Аренда автотранспортных средств	480,5	0,0
Ремонт и техническое обслуживание	542,0	300,0
Горюче-смазочные материалы	477,3	500,0
Авторемонтное оборудование	59,2	0,0
Страхование транспортных средств	<u>21,7</u>	<u>26,1</u>
	2 946,3	826,1
5. <u>Расходы на воздушный транспорт</u>		
а) <u>Вертолеты</u>		
Базовые расходы на аренду	9 369,3	9 475,2
Авиационное топливо	<u>639,0</u>	<u>766,7</u>
	10 008,3	10 241,9

/...

	Расходы на период с 1 января по 31 октября 1992 года <u> </u> (1)	Смета раско- дов на период с 1 ноября 1992 года по 31 октября 1993 года <u> </u> (2)
b) Самолеты		
Базовые расходы на аренду	5 200,0	5 955,6
Авиационное топливо	<u>912,1</u>	<u>1 388,6</u>
	6 112,1	7 344,2
Итого по статье 5	16 120,4	17 586,1
6. <u>Оборудование и услуги связи</u>		
Оборудование связи	556,9	0,0
Запасные части для генераторов	148,7	60,0
Принадлежности и запасные части для оборудования связи	168,0	96,0
Оборудование для технического обслуживания и ремонта	5,4	0,0
Электротехнические принад- лежности	100,9	18,0
Коммерческие услуги связи	<u>198,0</u>	<u>180,0</u>
	1 177,9	354,0
7. <u>Прочее оборудование</u>		
Канторская мебель и оргтехника	270,9	0,0
Прочее оборудование, разное	124,7	96,0
Техническое обслуживание и запасные части для разного оборудования	<u>34,1</u>	<u>12,0</u>
	429,7	108,0
8. <u>Предметы снабжения и услуги</u>		
Внешняя ревизия	10,4	10,4
Представительские расходы	8,8	6,0
Услуги по контрактам	478,5	300,0
Медицинское обслуживание и медосмотры	66,1	60,0
Предметы медицинского назначения	92,8	60,0
Канцелярские и конторские принадлежности	217,0	72,0

/...

	Расходы на период с 1 января по 31 октября 1992 года (1)	Смета расхо- дов на период с 1 ноября 1992 года по 31 октября 1993 года (2)
Средства санитарии и моющие средства	69,1	72,0
Требования и выплаты	15,5	12,0
Обмундирование и экипировка	14,2	16,8
Прочие предметы снабжения и услуги	<u>719,5</u>	<u>360,0</u>
	1 691,9	969,2
9. <u>Фрахт и плата за перевозку</u>	385,5	60,0
10. <u>Пособия в случае смерти и потери трудоспособности</u>	200,0	0,0
11. <u>Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира</u>	1 272,5	2 020,5
12. <u>Комплексная система управленче- ской информации</u>	90,0	0,0
13. <u>Налогообложение персонала</u>	<u>1 814,7</u>	<u>3 123,3</u>
ИТОГО БРУТТО по статьям 1-13	<u>59 137,1</u>	<u>71 995,5</u>
14. <u>Поступления по плану налого- обложения персонала</u>	<u>(1 814,7)</u>	<u>(3 123,3)</u>
ИТОГО НЕТТО	<u>57 322,4</u>	<u>68 872,2</u>

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Контрольная миссия Организации Объединенных Наций (КМОНА II)

Дополнительная информация о смете расходов на период
с 1 ноября 1992 года по 31 октября 1993 года

I. СТАВКИ РАСХОДОВ

1. В основу сметы расходов на 12-месячный период, начинающийся 1 ноября 1992 года, положены ставки расходов, приводимые ниже.

a) Миссионские суточные

Весь международный персонал, входящий в состав КМОНА II, обеспечивается жильем; соответствующая ставка миссионских суточных, применяемая с 1 февраля 1992 года, составляет 84 долл. США на человека в день.

b) Расходы, связанные с ротацией/путевыми расходами в связи с поездками в район операций Миссии и из него

В отношении поездок военных наблюдателей, наблюдателей за действиями полиции и международных сотрудников, входящих в состав КМОНА II, в район операций Миссии и из него применялась средняя сумма в размере 3600 долл. США на человека, предусматривающая оплату проезда в один конец коммерческой авиакомпанией. Там, где это применимо, эта сумма включает в себя оплату провоза 100 кг несопровождаемого багажа, а также суточных на время пути. Никаких ассигнований на путевые расходы в связи с репатриацией в течение этого 12-месячного периода не предусмотрено.

c) Расходы по гражданскому персоналу

Оклады и общие расходы по персоналу в отношении сотрудников, набираемых на международной основе, исчислены за вычетом суммы налогообложения персонала и рассчитаны на основе стандартных ставок для Нью-Йорка, за исключением международного персонала, откомандированного из других организаций Организации Объединенных Наций; при этом 5 процентов должностей сотрудников, набираемых на международной основе, остаются, как это видно из приложения VI, вакантными. Оклады и общие расходы по местному персоналу исчислены на основе местной шкалы расходов, установленной для Луанды, Ангола.

II. ПОТРЕБНОСТИ

1. Военные наблюдатели

- a) Миссионские суточные 11 160 400

Предусматриваются расходы по выплате миссионских суточных 364 военнослужащим (350 наблюдателей, 14 сотрудников из числа медицинского персонала) в течение 365 дней, т.е. с 1 ноября 1992 года по 31 октября 1993 года.

- b) Служебные поездки 2 620 800

Предусматриваются расходы на оплату 364 поездок в оба конца коммерческими авиакомпаниями в связи с ротацией персонала.

- c) Пособие на экипировку 72 800

Предусматриваются расходы на выплату пособия на экипировку из расчета 200 долл. США на человека в год.

2. Наблюдатели за действиями гражданской полиции

- a) Миссионские суточные 3 863 200

Предусматриваются расходы по выплате миссионских суточных 126 наблюдателям за действиями гражданской полиции в течение 365 дней, т.е. с 1 ноября 1992 года по 31 октября 1993 года.

- b) Служебные поездки 907 200

Предусматриваются расходы на оплату 126 поездок в оба конца коммерческими авиакомпаниями в связи с ротацией персонала.

- c) Пособие на экипировку 25 200

Предусматриваются расходы на выплату пособия на экипировку из расчета 200 долл. США на человека в год.

3. Расходы по гражданскому персоналу

- a) Оклады сотрудников, набираемых на международной основе 9 452 200

Утвержденное штатное расписание КМООНА II приводится в приложении V. Подробные данные о расчетах расходов для 219 сотрудников, набираемых на международной основе, приведены в приложении VI.

b) Оклады сотрудников, набираемых на местной основе 1 758 900

Подробные данные о расчете окладов для 143 сотрудников, набираемых на местной основе, в соответствии со шкалами местных окладов, применимыми к району операций Миссии, также приведены в приложении VI.

c) Общие расходы по персоналу 6 062 100

Подробные данные об общих расходах по персоналу в отношении сотрудников, набираемых на международной основе, и сотрудников местного разряда приводятся в приложении VI.

d) Миссионские суточные 6 419 900

Предусматриваются расходы на выплату миссионских суточных сотрудникам, набираемым на международной основе, на 219 утвержденных должностях в течение 365 дней с учетом 5-процентного количества вакансий; подробные данные приведены в приложении VI.

e) Служебные поездки 78 000

Смета расходов по этой статье предусматривает оплату путевых расходов в связи со служебными поездками между Нью-Йорком и районом операций Миссии и включает в себя оплату 12 поездок в оба конца коммерческими авиакомпаниями средней стоимостью 6500 долл. США каждая (из расчета 5000 долл. США на оплату одного авиабилета в оба конца и 1500 долл. США в счет суточных в течение 7 дней, плюс терминальные расходы).

4. Помещения

a) Аренда помещений 3 319 200

Предусматриваются расходы по дальнейшей аренде 19 строений, расположенных на территории комплекса в Луанде, где размещается штаб-квартира КМООНА II, из расчета 53 200 долл. США в месяц (638 400 долл. США). Эти помещения используются для проживания персонала КМООНА II. Кроме того, для аренды дополнительного жилья за пределами комплекса в Луанде, где размещается штаб-квартира КМООНА II, требуется дополнительно 54 000 долл. США в месяц (648 000 долл. США). Предусматриваются также расходы на аренду 14 помещений за пределами Луанды со средней стоимостью аренды 12 100 долл. США в месяц за одно помещение (2 032 800 долл. США).

b) Эксплуатация помещений 798 000

Предусматриваются расходы на оплату работ по содержанию помещений по контрактам, услуг по уборке и других видов услуг для 19 строений в штаб-квартире КМООНА II из расчета 54 500 долл. США в месяц (654 000 долл. США). Кроме того, предусматриваются расходы на оплату материальных средств и услуг для общего эксплуатационного обслуживания и содержания объектов во всех точках на всей территории района операций Миссии из расчета 12 000 долл. США в месяц (144 000 долл. США).

c) Коммунальные услуги 410 400

Предусматриваются расходы на оплату предоставляемых по контракту услуг по доставке воды и топлива в штаб-квартиру КМООНА II, а также по удалению мусора и канализационных отходов из расчета 17 600 долл. США в месяц (211 200 долл. США). Сметные расходы на электроэнергию в Луанде составляют 1600 долл. США в месяц (19 200 долл. США), а в каждой из пяти региональных штаб-квартир - 800 долл. США в месяц (48 000 долл. США). Ассигнования выделяются также на закупку топлива для генераторов, предназначенных для обеспечения электроэнергией оборудования связи и электроприборов в 48 районах сборки и 12 ключевых точках; эти ассигнования исчислены из расчета 11 000 долл. США в месяц (132 000 долл. США).

d) Сборные сооружения -

5. Транспортные операции

a) Приобретение транспортных средств -

b) Аренда транспортных средств -

c) Ремонт и техобслуживание 300 000

Смета расходов по этой статье включает в себя стоимость запчастей для технического обслуживания транспортных средств, включая шины, аккумуляторные батареи и основные узлы для автомобильного парка Миссии (264 000 долл. США). Эта сумма включает также расходы на ремонтные работы по контрактам на коммерческой основе и техническое обслуживание по контрактам (36 000 долл. США).

d) Горюче-смазочные материалы 500 000

Предусматриваются расходы на приобретение горюче-смазочных материалов для автотранспортных средств.

e) Оборудование для авторемонтной мастерской -

f) Страхование транспортных средств

26 100

Смета расходов по этой статье включает в себя расходы на страхование автомобилей от ответственности за ущерб третьим сторонам применительно к парку из 350 автомобилей Миссии на 12-месячный период.

6. Воздушно-транспортные операции

a) Эксплуатация вертолетов

i) Основные расходы по аренде

9 475 200

Предусматриваются расходы по дальнейшей аренде на коммерческой основе 12 средних вертолетов общего назначения на основе пересмотренной твердой месячной ставки в размере 65 800 долл. США за вертолет, включая расходы по страхованию, минимальное количество летных часов в объеме 55 часов на каждый вертолет в месяц, а также стоимость размещения членов летных экипажей.

ii) Авиационное топливо

766 700

Предполагается, что каждый из 12 средних вертолетов будет расходовать 110 галлонов топлива в час при стоимости одного галлона 0,88 долл. США; таким образом общий расход горючего составит 871 200 галлонов.

b) Самолеты

i) Основные расходы по аренде

5 955 600

Предусматриваются расходы по дальнейшей аренде на коммерческой основе трех самолетов, в том числе одного легкого пассажирского самолета, а также одного среднего и одного тяжелого грузового самолета. Стоимость аренды одного легкого пассажирского самолета, включая все расходы, кроме топлива, составляет 55 000 долл. США в месяц при минимальном количестве летного времени 100 часов (660 000 долл. США). Стоимость аренды одного среднего грузового самолета, включая все расходы, кроме топлива, составляет 73 800 долл. США в месяц при минимальном количестве летного времени 100 часов (885 600 долл. США). Стоимость аренды одного тяжелого самолета исчислена исходя из установленного графика полетов,

/...

предусматривающего в общей сложности 140 часов летного времени в месяц по ставке, которая включает все расходы, кроме топлива, и составляет 2625 долл. США в час (4 410 000 долл. США).

ii) Авиационное топливо 1 388 600

Ассигнования выделяются исходя из нормы потребления топлива в количестве 85, 250 и 700 галлонов в час для легкого пассажирского, среднего грузового и тяжелого грузового самолетов, соответственно, при стоимости 1 галлона топлива 0,88 долл. США. Ожидается, что потребности в топливе, связанные с эксплуатацией указанных трех самолетов, составят в общей сложности 1,578 000 галлонов авиационного топлива.

7. Аппаратура связи и услуги в области связи

a) Аппаратура связи -
b) Запасные части для генераторов 60 000

Предусматриваются расходы на приобретение запасных частей для ремонта и технического обслуживания имеющихся у Миссии генераторов.

c) Принадлежности и запасные части для средств связи 96 000

Предусматриваются расходы на приобретение запасных частей для ремонта и технического обслуживания аппаратуры связи, а также необходимых для Миссии принадлежностей для средств связи.

d) Оборудование для технического обслуживания и ремонтных работ -
e) Принадлежности для электрооборудования 18 000

Предусматриваются расходы на приобретение принадлежностей для электрооборудования.

f) Коммерческая связь 180 000

Предусматриваются расходы в сумме 15 000 долл. США ежемесячно на услуги дипломатической почты между Нью-Йорком и Луандой, телеграфную и телексную связь, а также на аренду абонентного почтового ящика.

/...

8. Закупки прочих видов оборудования

- a) Конторская мебель и оборудование -
- b) Прочие виды оборудования 96 000

Предусматриваются расходы на приобретение прочих видов оборудования, которые не были предусмотрены в смете расходов.

- c) Эксплуатация прочих видов оборудования и запасные части к нему 12 000

Предусматриваются расходы на ремонт и эксплуатацию конторского и прочих видов оборудования в районе операций Миссии.

9. Материалы и услуги

- a) Услуги по проведению внешних ревизий 10 400

Предусматриваются расходы для оплаты услуг по проведению внешних ревизий для Миссии.

- b) Официальные представительские расходы 6 000

Предусматриваются расходы на представительские цели в связи с приемом в контексте доброй воли местных руководителей с учетом официальных интересов Миссии.

- c) Услуги по контрактам 300 000

Предусматриваются расходы на службу охраны, услуги по удалению мусора и частичной уборки помещений на контрактной основе.

- d) Медицинское обслуживание и медосмотры 60 000

Предусматриваются расходы по обеспечению медицинского обслуживания для военных наблюдателей и сотрудников гражданской полиции, а также проведению соответствующих медосмотров.

- e) Предметы медицинского назначения 60 000

Предусматриваются расходы на приобретение медикаментов, вакцин, противомаларийных таблеток, бинтов и повязок для нужд Миссии.

f) Канцелярские и конторские принадлежности 72 000

Предусматриваются расходы на приобретение канцелярских и конторских принадлежностей, типографские работы на местах, материалы для размножения документов и средства электронной обработки данных в сумме в среднем 6000 долл. США в месяц.

g) Санитарно-гигиенические и моющие средства 72 000

Предусматриваются расходы на покрытие стоимости моющих и других санитарно-гигиенических средств для нужд Миссии.

h) Требования и выплаты 12 000

Предусматриваются расходы на цели удовлетворения различных требований и производства выплат, связанных с повседневными операциями Миссии, за исключением требований третьих сторон в связи с дорожно-транспортными происшествиями, которые покрываются за счет страхования автомобилей.

i) Обмундирование и экипировка 16 800

Предусматриваются расходы на предметы экипировки для военных наблюдателей и сотрудников по наблюдению за действиями гражданской полиции, включая голубые береты, кокарды, нарукавные отличительные знаки, пилотки, шарфы, форму для персонала местного разряда и местных водителей, а также рабочие комбинезоны для механиков.

j) Прочие принадлежности и услуги 360 000

Предусматриваются расходы на приобретение принадлежностей и оплату услуг, не охваченных в других разделах бюджета, включая, в частности, бутагазы для приготовления пищи, в том числе газовые, кислородные и ацетиленовые баллоны, запасные баллоны для огнетушителей, прочие расходные материалы общего назначения и банковскую комиссию.

10. Фрахт и перевозки 60 000

Предусматриваются расходы на покрытие стоимости перевозки, а также услуг по оформлению документов и обработке грузов, направляемых в район операций Миссии и из него, которые не предусмотрены в других разделах бюджета.

11. Пособия в случае смерти и потери трудоспособности -

12. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира 2 020 500

В соответствии с методологией, предложенной для финансирования утвержденных должностей за счет средств вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, по данной статье выделяются ассигнования из расчета 8,5 процента от совокупной суммы расходов на выплату окладов, общих расходов по персоналу и расходов по поездкам гражданских сотрудников в районе операций Миссии.

13. Комплексная система управленческой информации -

14. Налогообложение персонала 3 123 300

Данные о расходах по персоналу показаны на чистой основе в разделе 3 выше. Сметные суммы по данной статье отражают разницу между валовым и чистым вознаграждением и, таким образом, составляют сумму налогов с персонала, которыми сотрудники Организации Объединенных Наций облагаются в соответствии с Положениями о персонале Организации Объединенных Наций.

15. Поступления по плану налогообложения персонала (3 123 300)

Потребности, связанные с налогообложением персонала и предусмотренные в статье 14 бюджетных расходов, кредитуются по данной статье в качестве поступлений по плану налогообложения персонала и переводятся в Уравнительный налоговый фонд, учрежденный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 973 A (X) от 15 декабря 1955 года. Счета государств-членов кредитуются в этом фонде пропорционально их вкладам в бюджет КМООНА II.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе
(КМООНА II)

Утвержденное штатное расписание

Категория специалистов

<u>и выше</u>	<u>Итого</u>
ЗГС	1
ПГС	1
Д-2	1
Д-1	3
С-5	8
С-4	20
С-3	<u>12</u>
	46
Категория общего обслуживания/ местный разряд	<u>173</u>
ИТОГО, международный персонал	<u>219</u>
Местный персонал	<u>143</u>
ВСЕГО	<u>362</u>

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе (КЮОНА II)

Расходы на содержание гражданского персонала и смежные расходы
на период с 1 ноября 1992 года по 31 октября 1993 года

(в тыс. Долл. США)

Утвержденные должности	Число сотрудников	Число человек-месяцев	Годовые стандартные расходы			Совокупные сметные расходы			Суточные расходы (в месяц)
			Общие расходы по окладам	Налогообложение по персоналу	Налогообложение	Общие расходы по окладам	Налогообложение по персоналу	Налогообложение	
ЗГС (Вена)	1	12	126,1	46,9	48,3	126,1	46,9	48,3	42,9
ПГС	1	12	107,6	43,9	45,4	107,6	43,9	45,4	42,3
Д-2	1	12	97,9	37,8	37,6	97,9	37,8	37,6	35,3
Д-1	2	24	91,7	34,9	34,1	183,4	69,8	68,2	70,5
Д-1 (Женева)	1	12	110,1	34,9	34,1	110,1	34,9	34,1	35,3
С-5	8	96	83,8	31,9	29,8	670,4	255,2	238,4	245,3
С-4 (Женева)	1	12	93,8	29,8	25,1	93,8	29,8	25,1	30,7
С-4 (Вена)	1	12	78,7	26,8	23,8	78,7	26,8	23,8	30,7
С-4 (Чили)	1	12	63,9	28,1	26,1	63,9	28,1	26,1	30,7
С-4	17	204	72,2	27,5	23,6	1 227,4	467,5	401,2	521,1
С-3 (Женева)	1	12	78,0	24,8	18,5	78,0	24,8	18,5	30,7
С-3 (Чили)	2	24	52,0	22,9	18,6	104,0	45,8	37,2	61,3
С-3	9	108	60,3	46,0	32,8	542,7	207,0	156,6	276,0
Категория общего обслуживания	87	1 044	32,9	12,5	11,8	2 862,3	1 087,5	1 026,6	2 667,5
Местный разряд	86	1 032	41,9	44,3	12,8	3 603,4	3 809,8	1 100,8	2 636,5
Итого	219					9 949,7	6 215,6	3 287,9	6 757,8
Вакансии - 5 процентов						(497,5)	(310,8)	(164,6)	(337,3)
Итого, международный персонал	219					9 452,2	5 904,8	3 123,3	6 419,9
Местный персонал	143	1 716	12,3	1,1	1,0	1 758,9	157,3	143,0	0,2
ВСЕГО	362					11 211,1	6 062,1	3 266,3	6 419,9

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА)

A. Сводные данные о предоставленных ресурсах и оперативных расходах на мандатные периоды, заканчивающиеся 31 октября 1992 года, по состоянию на 31 октября 1992 года

(В тыс. долл. США, округленно)

	<u>Брутто</u>	<u>Нетто</u>
I. Ресурсы		
a) <u>Ассигнования</u> 3 января 1989 года-2 января 1990 года	9 193,0	8 962,0
b) <u>Ассигнования</u> 3 января 1990 года-2 января 1991 года	5 826,4	5 616,4
c) <u>Ассигнования</u> 3 января-31 мая 1991 года	4 381,9	4 223,9
d) <u>Ассигнования</u> 1 июня-31 декабря 1991 года	49 467,0	49 132,9
e) <u>Ассигнования</u> 1 января-31 октября 1992 года	<u>57 876,7</u>	<u>56 062,0</u>
Итого I	126 745,0	123 997,2
II. Оперативные расходы		
a) 3 января 1989 года-2 января 1990 года	8 263,2	8 071,5
b) 3 января 1990 года-2 января 1991 года	5 825,1	5 610,6
c) 3 января-31 мая 1991 года	2 827,6	2 722,3
d) 1 июня-31 декабря 1991 года	49 460,1	49 130,9
e) 1 января-31 октября 1992 года	<u>59 137,1</u>	<u>57 322,4</u>
Итого II	125 513,1	122 857,7
ВСЕГО I минус II	1 231,9	1 139,5

/...

	<u>Брутто</u>	<u>Нетто</u>
III. <u>Суммы, подлежащие выплате государствам</u>		
1 мая-31 декабря 1991 года	1 421,7	1 351,3
IV. <u>Неиспользованный остаток</u>	(189,8)	(211,8)

B. Состояние денежной наличности на мандатные периоды, заканчивающиеся 31 октября 1992 года, по состоянию на 31 октября 1992 года

(В тыс. долл. США, округленно)

		<u>Нетто</u>
I. <u>Поступления</u>		
a) Полученные начисленные взносы (пункт 16)		
КМОНА	18 286,4	
КМОНА II	81 733,8	
b) Проценты и прочие поступления	<u>889,6</u>	<u>100 909,8</u>
II. <u>За вычетом чистых оперативных расходов</u>		
a) 3 января 1989 года-2 января 1990 года	8 071,5	
b) 3 января 1990 года-2 января 1991 года	5 610,6	
c) 3 января-31 мая 1991 года	2 722,3	
d) 1 июня-31 декабря 1991 года	49 130,9	
e) 1 января-31 октября 1992 года	<u>57 322,4</u>	<u>122 857,7</u>
III. <u>Предполагаемое отрицательное сальдо</u>		<u>(21 947,9)</u>

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе
(КМООНА II)Распределение генераторов, транспортных средств, аппаратуры
связи и сборных жилых конструкций по географическим точкам
по состоянию на 31 октября 1992 года

	<u>Штаб-квартира Миссии</u>	<u>Региональные штаб-квартиры</u>	<u>Местные опор- ные пункты</u>	<u>Итого</u>
1. Генераторы				
5,0 киловольт-ампер	8	0	19	27
10,7 киловольт-ампер	7	4	53	64
36,0 киловольт-ампер	2	2	42	46
55,0 киловольт-ампер	6	3	2	11
90,0 киловольт-ампер	0	3	0	3
100,0 киловольт-ампер	0	3	0	3
170,0 киловольт-ампер	12	0	0	12
255,0 киловольт-ампер	2	0	0	2
Общее количество генераторов	37	15	116	168
3. Транспортные средства				
Седаны	30	0	0	30
Полноприводные патрульные автомобили	72	73	122	267
Микроавтобусы	9	3	0	12
Средние автобусы	2	0	0	2
Пикапы	11	1	0	12
Грузовики	11	11	0	22
Тягачи	2	0	0	2
Автокраны	1	0	0	1
Передвижные авторемонтные мастерские	1	0	0	1
Автомобили скорой помощи	1	0	0	1
Автопогрузчики	2	6	0	8
Цистерны для воды/топлива	43	18	73	134
Итого	185	112	195	492

/...

	<u>Штаб-квартира</u> <u>Миссии</u>	<u>Региональные</u> <u>штаб-квартиры</u>	<u>Местные опор-</u> <u>ные пункты</u>	<u>Итого</u>
4. <u>Аппаратура связи</u>				
a) <u>Стационарные</u> <u>радиостанции</u>				
Радиостанции, работающие в режиме ВЧ	2	5	49	56
Радиостанции, работающие в режиме ОВЧ	4	5	12	21
Итого	6	10	61	77
b) <u>Передвижные</u> <u>радиостанции</u>				
Радиостанции, работающие в режиме ВЧ	34	18	52	104
Радиостанции, работающие в режиме ОВЧ	96	21	52	169
Итого	130	39	104	273
Всего	136	49	165	350
5. <u>Сборные жилые</u> <u>конструкции</u>				
На 2 человека	0	0	9	9
На 5 человек	0	0	36	36
На 36 человек	0	1	0	1
На 40 человек	0	1	0	1
На 46 человек	0	1	0	1
Строения для служеб- ных целей	0	1	5	6
Кухня/санузел на 5 человек	0	2	0	2
Итого	0	6	50	56